

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY („VOP“)

vydané Českou arktickou výzkumnou stanicí na souostroví Svalbard

### 1. Úvodní ustanovení

1.1 Pro účely těchto VOP se pojmem:

- a) „Poskytovatel“ rozumí Česká arktická výzkumná stanice na souostroví Svalbard, která je vědeckou infrastrukturou vlastněnou a provozovanou Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích, sídlem Branišovská 1645/31a, 370 05 České Budějovice, IČO: 60076658. Kontaktní adresa stanice: Czech Arctic Research Station, NO: 911 879 689, Vei 401-42, 9170 Longyearbyen, Svalbard, Norway; kontaktní adresa v ČR: Česká arktická výzkumná stanice, Přírodovědecká fakulta (dále jen „PřF“), Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Branišovská 1760, 370 05 České Budějovice, cars@prf.jcu.cz (dále jen „CARS“ a „správce“);
- b) „Objednatel“ rozumí právnická osoba, které Poskytovatel zprostředkovává služby pro podporu její vědecké činnosti, případně je organizátorem projektu, který proběhne v rámci využití zdrojů infrastruktury CARS [nehospodářské činnosti podle článku 19 Sdělení komise – Rámec pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací (2014/C 198/01)];
- c) dále Poskytovatel a Objednatel společně jako „smluvní strany“;
- d) „služba“ rozumí všechny služby nabízené Poskytovatelem, specifikované v nabídkovém listu;
- e) „Služba“ rozumí konkrétně požadovaná a specifikovaná služba Objednatelem;
- f) „objednávkový formulář“ rozumí nabídkový list pro specifikaci služeb;
- g) „Objednávka“ rozumí dokončená transakce mezi Objednatelem a Poskytovatelem, kterou je zvolen termín a místo, kde má být Poskytovatelem poskytnuta konkrétní Služba;
- h) „Osobní údaje“ rozumí jakékoli informace o subjektu údajů na straně Objednatele, na základě kterých lze takovou fyzickou osobu přímo či nepřímo identifikovat;
- i) „Cena“ rozumí úhrada za využití infrastruktury CARS;
- j) „Smlouva“ rozumí pro účely těchto VOP Smlouva o poskytování služeb, kterou představuje konkrétní Objednávka, která je na základě nabídky Poskytovatele, Objednatelem závazně vyplněna, a ze strany Poskytovatele potvrzena;

1.2 Předmětem těchto VOP je úprava vzájemných práv a povinností při vzniku Smlouvy, kterou se Poskytovatel zavazuje poskytnout Objednateli Služby specifikované dle nabídkového listu (dále jen „Služby“), a Objednatel se zavazuje za tyto Služby uhradit sjednanou cenu.

1.3 Práva a povinnosti vzniklé mezi Poskytovatelem a Objednatelem se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“). Příslušným pro řešení sporů vzniklých mezi Poskytovatelem a Objednatelem je soud věcně a místně příslušný dle příslušných ustanovení zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění.

1.4 Objednatel souhlasí s tím, že vzájemná práva a povinnosti Poskytovatele a Objednatele se řídí těmito VOP, jejichž aktuální znění je vždy k dispozici na stanici CARS, PřF, Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, a na webových stránkách. Objednatel bere na vědomí právo Poskytovatele obchodní podmínky v přiměřeném rozsahu jednostranně měnit. Poskytovatel je v případě jednostranné změny VOP povinen tuto změnu Objednateli oznámit aktualizací vyhotovení VOP umístěných na výše uvedených místech. Objednatel má právo z důvodu takové změny smlouvu, na jejímž základě jsou mu poskytovány Služby písemně vypovědět, a to ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne zveřejnění VOP

v aktualizované podobě. Písemnou výpověď Objednatel zašle doporučeně prostřednictvím uznávaného poskytovatele poštovních služeb na kontaktní adresu Poskytovatele v ČR. Neuplatní-li Objednatel své právo ve lhůtě dle předchozí věty, má se za to, že s aktualizovanými VOP souhlasí.

1.5 VOP jsou vždy součástí Smlouvy mezi Poskytovatelem a Objednatelem. Odchylná ujednání v závazné objednávce nebo jiné dohodě stran o službách (rámcová smlouva apod.) mají přednost před zněním VOP.

1.6 Objednatel prohlašuje, že osoba, jejímž prostřednictvím jedná, je oprávněna ke všem právním úkonům v rozsahu Smlouvy.

## 2. Smlouva

2.1 Předmětem Smlouvy je poskytnutí Služeb Objednateli na základě vyplněné Objednávky.

2.2 Objednatel objednává Služby, které si zvolil (v množství a místě, které si zvolil) následujícím způsobem:

- a) prostřednictvím emailové adresy cars@prf.jcu.cz zasláním vyplněného objednávkového formuláře;
- b) osobně na České arktické výzkumné stanici na souostroví Svalbard nebo na kontaktní adrese v ČR.

2.3 Objednatel bere na vědomí, že výše uvedenými způsoby činí Objednávku, která je návrhem Smlouvy, a bez výhrad souhlasí s ustanovením VOP platných a účinných v době učinění příslušné Objednávky. Samotná Smlouva je uzavřena momentem doručení závazného potvrzení Poskytovatele Objednateli s jeho Objednávkou.

2.4 Objednatel odpovídá za správnost údajů uvedených v Objednávce. Na výzvu Poskytovatele je Objednatel povinen předložit všechny doklady za účelem kontroly správnosti vyplněných údajů. Veškeré specifické požadavky je Objednatel povinen uplatnit nejpozději při realizaci Objednávky, není-li mezi Poskytovatelem a Objednatelem dohodnuto jinak.

2.5 Objednatel se zavazuje uhradit cenu jím zvolených Služeb, která je uvedena u jednotlivých typů Služeb, dle aktuální kalkulace nákladů.

2.6 Objednatel je povinen uhradit cenu za služby dle těchto VOP, a to ve lhůtě stanovené na základě vystaveného daňového dokladu/faktury. Splatnost vystaveného daňového dokladu je 21 dní. Úhrada je možná pouze bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele, a má se za uhrazenou v termínu dle předchozí věty v případě, že je v poslední den lhůty uhrazena nejpozději do 24:00 hod.

2.7 Objednatel bere na vědomí, že Objednávka může být z důvodů nepředvídatelných mimořádných okolností nastalých na straně Poskytovatele zrušena nebo měněna. V takovém případě Poskytovatel Objednatele o zrušení či změně Objednávky bez zbytečného odkladu informuje a Objednatel obdrží zpět veškeré platby, které již uhradil. Pro vrácení plateb, užije Poskytovatel stejný platební prostředek, kterým byla konkrétní platba uhrazena, nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak.

### 3. Cena služeb

3.1 Cena jednotlivých Služeb je stanovena aktuální kalkulací nákladů za jednotlivé služby, která je součástí objednávkového formuláře a dále je v tištěné podobě dostupná na stanici CARS, PŘF a webových stránkách.

3.2 Cenu objednaných Služeb lze uhradit pouze formou bezhotovostního převodu na účet Poskytovatele. Tímto není vyloučena možnost dohody mezi Objednatel a Poskytovatelem na jiném způsobu úhrady.

3.3 Veškeré bankovní výlohy a poplatky související s úhradou ceny Služeb hradí Objednatel.

### 4. Práva a povinnosti smluvních stran

4.1 Poskytovatel je povinen po úhradě objednaných Služeb, tyto Služby poskytnout ve smluveném rozsahu, kvalitě, v termínu a místě uvedeném v Objedávce.

4.2 Zvolené Služby budou poskytnuty osobám uvedeným v Objedávce. Osoba, které mají být Služby poskytnuty, je povinna se dostavit ve sjednaném termínu na místo poskytování Služeb, s přihlédnutím k nepříznivému počasí a jiným nepředvídatelným událostem, není-li mezi smluvními stranami posléze dohodnuto jinak.

4.3 Konkrétní osoby, kterým mají být služby poskytnuty, jsou povinny se s obsahem Služeb, zněním těchto VOP, popř. jinými potřebnými informacemi zejména s provozními řády, seznámit. Tyto osoby jsou povinny sami posoudit svou zdravotní a fyzickou způsobilost k bezpečnému užití objednané Služby. Objednaných Služeb se osoby účastní na své riziko a Poskytovatel nenesé jakoukoliv odpovědnost za případné zdravotní komplikace, které mohou osobám na straně Objednatele v důsledku užití Služeb vzniknout.

4.4 Objednatel je povinen řídit se pokynů správců objektů a proškolených zaměstnanců Poskytovatele.

4.5 Objednatel je povinen spolupracovat se správcí objektů při realizaci svých výzkumných činností, zejm. při potřebě využití prostor laboratoří a transportních prostředků, a oznamovat včas plány a požadavky pro sestavení harmonogramu využití jednotlivých prostor a vybavení.

4.6 Objednatel je povinen, v případě vlastního stravování, spolupracovat se správcem stanice Payerův dům ohledně provozu kuchyně v tomto objektu.

4.7 Objednatel je povinen respektovat další uživatele objektů a vybavení, zejm. při provozu v letních měsících, z hlediska prostoru, soukromí dalších uživatelů, a spolupráce na tvorbě výše uvedených harmonogramů.

4.8 V případě, že je součástí poskytnutých Služeb, využití vybavení CARS, je Objednatel povinen se řádně seznámit se stavem a funkcí jednotlivého vybavení. Objednatel prohlašuje, že osoby na straně Objednatele jsou řádně proškoleny k využití tohoto vybavení a mají všechna nutná povolení, licence či certifikáty, jsou-li nutné k užívání výše uvedeného vybavení.

4.9 Objednatel je povinen na žádost Poskytovatele předložit jednotlivá povolení, licence či certifikáty, potřebné k využívání jednotlivého vybavení, jsou-li zahrnuty do objednané Služby.

Objednatel sám odpovídá za registraci vědeckých projektů, které za podpory poskytnutých služeb bude v oblasti Svalbardu provozovat, v databázi „Research in Svalbard“, a dále za zajištění všech potřebných dokumentů, včetně pojištění odpovědnosti za škodu.

4.10 Objednatel má právo na převzetí vybavení, které je součástí Služby v provozuschopném stavu, prostém jakýchkoli zjevných závad.

4.11 Objednatel se zavazuje využívat vybavení, které je součástí využití Služby, pouze způsobem odpovídajícím jeho charakteru a účelu, a činit vše, aby nevznikla na tomto vybavení jakákoliv škoda.

4.12 Objednatel je při využití vybavení, které je předmětem Služby, povinen seznámit se se všemi příslušnými právními předpisy, zejm. hygienické, požární, bezpečnostní, o ochraně životního prostředí, a tyto předpisy je povinen dodržovat.

4.13 Objednatel sám odpovídá za udržování pořádku v objektech Poskytovatele a po ukončení užívání Služeb uklidit užívané prostory a vybavení.

4.14 Objednatel je povinen ve všech výstupech vzniklých díky využívání infrastruktury CARS uvést infrastrukturu v poděkování dle následující formulace:

*„Autoři by rádi poděkovali České arktické výzkumné stanici Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích“.*

4.15 Poskytovatel má právo odmítnout poskytnutí či ukončit poskytování Služby zejména v případě, že:

- a) Objednatel se chová způsobem, který je v rozporu s právními předpisy či s morálními zásadami Poskytovatele;
- b) Objednatel se nedostaví k výkonu Služby bez předchozí omluvy;
- c) Objednatel nakládá s vybavením Poskytovatele, které je součástí Služby, způsobem, který je v rozporu s účelem či charakterem jeho užití.
- d) Objednatel hrubým způsobem porušuje základní hygienické, požární, bezpečnostní předpisy a právní předpisy o ochraně životního prostředí.

## **5. Oznamovací povinnost, náhrada škody a sankce za nedodržení smluvních ujednání**

5.1 Objednatel je povinen neprodleně osobně, na vyžádání i písemně, hlásit všechny závažné skutečnosti, které by ohrožovaly majetek Poskytovatele.

5.2 Smluvní strany jsou povinny předcházet vzniku škody a přijmout veškerá nezbytná opatření k jejich odvrácení.

5.3 Objednatel či osoba, které Objednatel zpřístupní či umožní nakládat s majetkem Poskytovatele, která způsobí škodu na využívaném vybavení poskytnutém Poskytovatelem, je povinna tuto škodu nahradit, a to formou uvedení do předešlého stavu opravou či doplněním, nebo finanční refundací. Způsob náhrady konkrétní škody je ponechán na uvážení Poskytovatele.

5.4 Nedostojí-li Objednatel bezodkladně své povinnosti odstranit škodu či provést opravy má Poskytovatel právo provést nezbytné práce sám nebo zajistit jejich provedení třetí

osobou. Objednatel je pak povinen nahradit Poskytovateli takto vynaložené náklady v plném rozsahu.

5.5 Poskytovatel neodpovídá za škodu na majetku Objednatele nebo jiných osob vzniklou z důvodu nehody, krádeže či jinak ani za zranění, škodu na zdraví či majetku vzniklou z jakéhokoli důvodu.

5.6 Porušení povinností stanovených těmito VOP se považuje za nedodržení smluvních ujednání a má-li toto porušení za následek vznik škody, je tato škoda vymahatelná.

5.7 Za přemístění využívaného vybavení bez souhlasu pro Poskytovatele může Poskytovatel Objednateli účtovat jednorázovou smluvní pokutu až do výše 10.000 NOK za každý jednotlivý případ. Totéž platí i pro případ, kdy Objednatel bez souhlasu Poskytovatele předá do užívání vybavení třetí osobě. Tímto není dotčeno ustanovení o úhradě škody vzniklé na využívaném vybavení Poskytovatele Objednatelem.

## **6. Reklamacce služeb a odstoupení od Smlouvy**

6.1 Poskytovatel je povinen poskytnout Služby v souladu se Smlouvou uzavřené dle těchto VOP. Poskytovatel je povinen Objednatele informovat o rozsahu, podmínkách a způsobu uplatnění odpovědnosti za vady služeb.

6.2 V případě, že Poskytovatel nesplní povinnosti vyplývající ze Smlouvy řádně a včas, je Objednatel oprávněn Služby reklamovat. Nejpozději však do 24 hodin od okamžiku poskytnutí Služby.

6.3 V případě, že Objednatel zjistí, že jím objednané Služby byly poskytnuty vadným způsobem, oznámí tuto skutečnost Poskytovateli, a to bez zbytečného odkladu. Neoznámí-li Objednatel vady bez zbytečného odkladu, práva z vadného plnění nebudou Poskytovatelem uznána.

6.4 Poskytovatel je povinen Objednateli vydat písemné potvrzení o uplatněné reklamaci, o jejím obsahu, a způsob vyřízení reklamacce, který je Objednatelem požadován. Reklamacce musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, popř. na základě dohody smluvních stran.

6.5 Předmětem reklamacce za účelem finanční kompenzace nemohou být události v důsledku zásahu vyšší moci.

6.6 Objednatel nemůže odstoupit od Smlouvy v případě, že byly předmětné Služby poskytnuty.

6.7 V případě, že Poskytovatel poruší Smlouvu, je Objednatel oprávněn od této odstoupit, a to bez zbytečného odkladu od okamžiku, kdy se o takovém porušení dozvěděl.

6.8 V případě odstoupení od Smlouvy, musí Objednatel prokazatelným způsobem informovat Poskytovatele formou jednostranného písemného právního úkonu.

## **7. Ostatní ujednání**

7.1 Objednateli může být doručováno na jím určenou elektronickou adresu. Poskytovateli bude ze strany Objednatele doručováno na elektronickou adresu: uvedenou v článku 1.1 bod a), či jiným způsobem na základě dohody smluvních stran.

7.2 Objednatel a Poskytovatel se dohodli, že Poskytovatel neodpovídá za jakékoliv škody způsobené třetími stranami odlišnými od Poskytovatele, jakož ani za škodu vzniklou v důsledku mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na její

vůli, včetně, nikoliv však výhradně škody způsobené přírodními katastrofami či jinými obdobnými vlivy. Objednatel bere na vědomí, že Poskytovatel v případě nepříznivých povětrnostních a jiných vnějších vlivů, nemůže garantovat řádné a včasné uskutečnění přepravní služby, byla-li taková služba mezi Poskytovatelem a Objednatelem smluvena.

## 8. Zpracování osobních údajů

8.1 V rámci právního vztahu vyplývajícího ze Smlouvy bude Poskytovatel zpracovávat osobní údaje Objednatele za následujícím účelem:

a) Zpracování osobních údajů je nezbytné pro plnění Smlouvy. V případě, že subjekt údajů s poskytnutím svých údajů za tímto účelem nesouhlasí, nelze Smlouvu uzavřít. Za tímto účelem budou v nezbytném rozsahu zpracovávány osobní údaje subjektu údajů, jejichž zpracování podléhá nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“), a dále informace vztahující se k předmětu smlouvy (např. identifikace služby, způsob jejich úhrady, včetně platebních informací jako je číslo bankovního účtu, ze kterého byla úhrada provedena apod.). Tento rozsah osobních údajů je Poskytovatel oprávněn zpracovávat za účelem ochrany svých práv v případě sporu se subjektem údajů na straně Objednatele.

8.2 Poskytovatel veškeré zpracování osobních údajů provádí sám a vlastními prostředky.

8.3 Poskytovatel osobní údaje subjektu údajů na straně Objednatele předá dalším subjektům jen tehdy, pokud jim bude svědčit zákonný důvod pro přístup k údajům (orgány činné v trestním řízení, jiné kontrolní orgány se zákonným zmocněním pro přístup k informacím), nebo pokud to bude nezbytné pro ochranu jeho práv (soud).

8.4 Subjekt údajů na straně Objednatele má veškerá práva přiznaná obecným nařízením o ochraně osobních údajů a dalšími právními předpisy.

8.5 Subjekt údajů na straně Objednatele má především právo požádat Poskytovatele o informaci o zpracování svých osobních údajů ke všem výše uvedeným účelům. Poskytovatel je povinen subjektu údajů bez zbytečného odkladu sdělit alespoň informace o účelu zpracování, osobních údajích či jejich kategoriích, které jsou zpracovávány, příjemcích či kategoriích příjemců, jimž byly osobní údaje zpřístupněny a informace o povaze automatizovaného zpracování, pokud jsou údaje využívány pro rozhodování o právech subjektu údajů.

8.6 Subjekt údajů na straně Objednatele, který se domnívá, že Poskytovatel zpracovává jeho osobní údaje v rozporu se zákonem, má právo vznést námitku. Dále může vůči správci uplatnit právo na opravu, výmaz, omezení zpracování, případně právo na přenositelnost údajů.

8.7 V případě jakýchkoliv dotazů, námětů či připomínek v oblasti ochrany osobních údajů je možno obracet se na pověřence pro ochranu osobních údajů prostřednictvím datové schránky vu8j9dv, e-mailu poverenec@jcu.cz nebo listinnou formou na adrese Branišovská 1645/31a, 370 05 České Budějovice.

8.8 V každém případě, kdy se subjekt údajů na straně Objednatele domnívá, že dochází k neoprávněnému zpracování jeho osobních údajů (zejména tehdy, pokud Poskytovatel na jeho žádost o informace či o nápravu stavu nereaguje nebo subjekt údajů s vyjádřením

Poskytovatele nesouhlasí), se lze se stížností obrátit na dozorový orgán, Úřad pro ochranu osobních údajů.

## **9. Závěrečná ustanovení**

9.1 V případě, že se některé ustanovení VOP bude nebo se stane neplatným nebo neúčinným, použije se namísto neplatných ustanovení těchto VOP ustanovení Občanského zákoníku. Neplatností nebo neúčinností jednoho ustanovení VOP není dotčena platnost ostatních ustanovení VOP.

9.2 Novější VOP vždy ruší VOP vydané dříve. Právní vztahy se posuzují vždy podle VOP platných v době vzniku právního vztahu.

9.3 Objednatel prohlašuje, že si VOP přečetl, jejich textu rozumí a že souhlasí s jejich obsahem.